



**Dichiarazione di appartenenza / Richiesta di adesione  
all'Unione Professionale Svizzera della Carne UPSC**

Il / la sottoscritto/a desidera essere accolto/a quale  
membro nell'Unione Professionale Svizzera della Carne e  
nell'associazione regionale

Il/la sottoscritto/a accetta gli statuti vigenti, le modifiche e i  
complementi degli statuti nonché le decisioni dell'Unione  
conformi all'edizione del 1° maggio 2022.

L'adesione all'Unione Professionale Svizzera della carne  
comporta automaticamente l'appartenenza all'associazione  
regionale.

La preghiamo di rinviarci la Dichiarazione di appartenenza  
firmata.



Schweizer Fleisch-  
Fachverband

Union Professionnelle  
Suisse de la Viande

Unione Professionale  
Svizzera della Carne

# CARTA

## PREMESSA

I membri dell'Unione Professionale Svizzera della carne (UPSC) intendono svolgere il loro **ruolo politico-sociale / economico quali approvvigionatori di alimenti in Svizzera e comportarsi** in modo tale che la popolazione possa consumare la carne con piacere e sulla base della fiducia. Essi sono decisi ad assumersi tutte le **loro responsabilità verso le persone, gli animali e l'ambiente.**

## PRINCIPI

### 1. Leggi e norme generali:

Assunzione attiva di responsabilità per qualsiasi caso di deviazione dalle norme etiche e legislative, ad es. tramite notifica all'Ufficio di mediazione Carne

### 2. Protezione ed etica degli animali:

Oltre al rispetto delle leggi per la protezione degli animali, rispettare gli standard di formazione del settore nell'impianto di macellazione

### 3. Produzione di carne:

Rispetto delle Buone Prassi di Fabbricazione (BPF) sulla base delle vigenti linee guida del settore

### 4. Ambiente:

Assicurare l'efficienza delle risorse anche oltre i limiti del settore con l'obiettivo di utilizzare interamente le carcasse degli animali

### 5. Comunicazione:

Praticare una comunicazione onesta, trasparente e comprensibile sia all'interno che verso l'esterno

### 6. Condizioni di lavoro:

Creare condizioni di lavoro eque nel rispetto del contratto collettivo di lavoro del settore nonché promuovere costantemente i nostri collaboratori (formazione / perfezionamento / motivazione e orgoglio per la professione)

## SANZIONI

A dipendenza della gravità, il mancato rispetto dei suddetti punti è suscettibile di sanzioni da parte del Comitato centrale dell'UPSC tramite una multa a favore delle nuove leve della professione e persino con l'esclusione dall'UPSC.

Rolf Büttiker, già consigliere agli Stati  
Presidente UPSC

Dr. Ruedi Hadorn,  
Direttore UPSC

Approvata in occasione dell'Assemblea dei delegati dell'UPSC del 22 aprile 2015

## Membro attivo UPSC e Associazione regionale

### a. Ditta individuale

Nome della ditta: \_\_\_\_\_

Nome / Cognome: \_\_\_\_\_

Via: \_\_\_\_\_

NAP / Luogo: \_\_\_\_\_

Data di nascita: \_\_\_\_\_

Telefono ditta: \_\_\_\_\_

Natel del titolare: \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_

Pagina web: \_\_\_\_\_

Inaugurazione azienda: \_\_\_\_\_ IDI-N°: \_\_\_\_\_

Rilevata da: \_\_\_\_\_

La nostra azienda offre dei posti di tirocinio nei seguenti ambiti:

- Addetti di macelleria / Macellai-salumieri / Produzione
- Addetti di macelleria / Macellai-salumieri / Trasformazione
- Addetti di macelleria / Macellai-salumieri / Commercializzazione
- Assistenti del commercio al dettaglio / Impiegati del commercio al dettaglio
- Maturità professionale

La tassa annuale per i membri UPSC si compone come segue:

- Tassa di base: **CHF 476.85** (CHF 376.95, abbonamento "Carne e Commestibili" **CHF 99.90**, IVA compresa)
- Contributo aziendale: 3‰ della massa salariale soggetta ad AVS, fino ad una massa salariale annuale di 2,5 Mio. franchi. Per masse salariali superiori si calcolano delle percentuali aggiuntive sulla base di aliquote decrescenti (2,5 - 5 Mio. CHF: 1‰; 5 - 50 Mio. CHF: 0,15‰; > 50 Mio. CHF: 0‰).

**Può informarsi sull'ammontare della tassa sociale della sua associazione regionale presso il rispettivo segretariato. (vedi allegato)**

**Tramite la sua firma conferma l'adesione all'associazione regionale e l'appartenenza all'UPSC, riconoscendo al tempo stesso la Carta costituzionale UPSC.**

\*\*\*\*\*

**Con la disdetta viene a cadere l'appartenenza ad entrambe le associazioni. Ciò vale anche per l'eventuale adesione alla Cassa AVS dei macellai a Berna.**

\*\*\*\*\*

Data / Luogo: \_\_\_\_\_

Firma del titolare: \_\_\_\_\_

Timbro della ditta

## Membro attivo UPSC e Associazione regionale

### b. SA o Sgl

Nome della società: \_\_\_\_\_

Persona responsabile: \_\_\_\_\_

Indirizzo: \_\_\_\_\_

NAP / Luogo: \_\_\_\_\_

Telefono ditta: \_\_\_\_\_

Fax ditta: \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_

Pagina web: \_\_\_\_\_

Inaugurazione azienda: \_\_\_\_\_ IDI-N° \_\_\_\_\_

Rilevata da: \_\_\_\_\_

La nostra azienda offre dei posti di tirocinio nei seguenti ambiti:

- Addetti di macelleria / Macellai-salumieri / Produzione
- Addetti di macelleria / Macellai-salumieri / Trasformazione
- Addetti di macelleria / Macellai-salumieri / Commercializzazione
- Assistenti del commercio al dettaglio / Impiegati del commercio al dettaglio
- Maturità professionale

La tassa annuale per i membri UPSC si compone come segue:

- Tassa di base: **CHF 476.85** (CHF 376.95, abbonamento "Carne e Commestibili" **CHF 99.90**, IVA compresa)
- Contributo aziendale: 3‰ della massa salariale soggetta ad AVS, fino ad una massa salariale annuale di 2,5 Mio. franchi. Per le masse salariali superiori si calcolano delle percentuali aggiuntive sulla base di aliquote decrescenti (2,5 - 5 Mio. CHF: 1‰; 5 - 50 Mio. CHF: 0,15‰; > 50 Mio. CHF: 0‰).

**Può informarsi sull'ammontare della tassa sociale della sua associazione regionale presso il rispettivo segretariato. (vedi allegato).**

**Tramite la sua firma conferma l'adesione all'associazione regionale competente e l'appartenenza all'UPSC, riconoscendo al tempo stesso la Carta costituzionale UPSC.**

\*\*\*\*\*

**Con la disdetta viene a cadere l'appartenenza ad entrambe le associazioni. Ciò vale anche per l'eventuale adesione alla Cassa AVS dei macellai a Berna.**

\*\*\*\*\*

Data / Luogo: \_\_\_\_\_

Firma della persona responsabile della Sgl,  
SA o di altre persone giuridiche: \_\_\_\_\_

Timbro della ditta:

## Estratto degli statuti dell'Unione del 1° maggio 2022

### Capitolo 2: Affiliazione

#### Art. 4 Membri

L'UPSC è composta da:

- a) associazioni regionali
- b) membri attivi
- c) membri passivi
- d) membri onorari
- e) membri straordinari

#### Art. 5 Associazioni regionali

Le associazioni regionali sono associazioni di imprese attive nel campo dell'artigianato della macelleria e della salumeria e/o dell'industria della carne nonché di altri membri previsti dagli Statuti delle associazioni regionali, la cui sede principale si trova all'interno dell'area associativa interessata.

#### Art. 6 Membri attivi

- 1) I membri attivi sono persone fisiche o giuridiche, le cui imprese sono attive nel campo dell'artigianato della macelleria e della salumeria e/o dell'industria della carne.
- 2) L'affiliazione come membro attivo non è divisibile, ossia è obbligatorio dichiarare e affiliare tutte le imprese del membro attivo operanti nei suddetti ambiti.
- 3) Sono escluse, presentando una relativa dichiarazione scritta, ulteriori imprese nelle quali il membro attivo detiene solo una partecipazione di minoranza. Tali imprese devono essere affiliate tramite un membro attivo con partecipazione di maggioranza oppure separatamente.
- 4) Ulteriori imprese di un membro attivo che non sono operative nel ramo dell'artigianato della macelleria e della salumeria e/o dell'industria della carne possono essere incluse nell'affiliazione attiva su base volontaria.

#### Art. 10 Inizio dell'affiliazione come membro attivo

- 1) Determinante per l'affiliazione come membro attivo dell'UPSC è, fatta riserva del capitolo 3, l'affiliazione come membro attivo a un'associazione regionale (art. 12 segg.).
- 2) Le domande di affiliazione devono essere presentate al Segretariato dell'UPSC unitamente alla dichiarazione ufficiale di affiliazione che dovrà essere verificata dal Segretariato stesso.
- 3) In casi eccezionali, il Comitato centrale può affiliare membri attivi che non appartengono ad alcuna associazione regionale se:
  - a) Il membro attivo opera sull'intero territorio nazionale
  - b) In tale area operativa non è attiva alcuna associazione regionale

#### Art. 11 Terminazione dell'affiliazione

- 1) L'affiliazione termina con il decesso, l'uscita, l'espulsione, la cessione dell'attività (eccezione: persone giuridiche), la cessazione dell'attività o il fallimento.
- 2) Il Comitato centrale può, su decisione di maggioranza, espellere membri che ledono gli interessi dell'UPSC o che non rispettano gli Statuti, le prescrizioni, le decisioni e la Carta costituzionale (si veda l'allegato). Una simile decisione è definitiva e vincolante anche per l'espulsione dall'associazione regionale che tuttavia deve prima essere interpellata.

- 3) La terminazione dell'affiliazione può avvenire per la fine di un anno civile, con un termine di disdetta di tre mesi. Essa comporta anche che le condizioni preferenziali riservate ai membri non siano più valide.

## **Capitolo 4: Diritti e obblighi dei membri**

### **Art. 15 Quote associative**

I membri sono tenuti al pagamento delle quote fissate dagli organi competenti, le quali vengono stabilite in un relativo Regolamento separato e deliberate annualmente durante l'Assemblea dei delegati.

### **Art. 16 Obblighi dei membri**

- 1) Con la sua affiliazione, il membro riconosce i presenti Statuti, altre prescrizioni, la Carta costituzionale nonché i contratti stipulati e le decisioni prese dall'UPSC.
- 2) Le disposizioni del contratto collettivo di lavoro, altri regolamenti professionali emanati dall'UPSC o le convenzioni stipulate con organizzazioni di lavoratori dipendenti sono vincolanti per i membri attivi.
- 3) Se i membri non adempiono a tali doveri possono essere espulsi dall'UPSC ai sensi dell'art. 11.

### **Art. 17 Diritti dei membri**

- 1) I membri hanno il diritto di partecipare conformemente alle disposizioni dei presenti Statuti sugli organi dell'UPSC.
- 2) Fatta eccezione per i membri straordinari, tutti i membri hanno diritto di usufruire di tutti i servizi offerti dall'UPSC a condizioni preferenziali.
- 3) I membri hanno un diritto di cogestione. Questo comprende il diritto all'informazione nonché il diritto alla partecipazione all'Assemblea dei delegati senza diritto di voto.

### **Art. 18 Responsabilità**

Solo il patrimonio dell'UPSC serve da garanzia per gli impegni assunti dalla stessa. Si esclude qualsiasi responsabilità personale dei membri.

## Sekretariate Regionalverbände

Kanton	Verband	Vorname	Nachname	Zusatz	Strasse	Postfach	PLZ	Ort	Telefon	E-Mail
AG	Aargauer Metzgermeisterverband (AMMV)	Marc	Meyer		Alte Gasse 2		5235	Rüfenach	+41 79 462 25 75	m.d.meyer@hispeed.ch
AI, AR	Fleischfachverband Appenzellerland (FFA)	Philip	Fässler	c/o appenzeller fleisch und feinkost ag, rufag	Weissbadstrasse 86		9050	Appenzell	+41 71 787 36 35	info@appenzellerfleisch.ch
BE	Fleisch-Fachverband Kanton Bern (FFV)	Leonhard	Sitter		Neugasse 20	Postfach	3001	Bern	+41 31 310 11 11	l.sitter@kmustadtbern.ch
BL, BS	Metzgermeisterverband beider Basel und Umgebung (MMV/bb)	Andrea	Karrer		Gänsackerweg 10		4442	Diepflingen	+41 79 528 20 29	kontakt@metzger-beider-basel.ch
FR	Association des maîtres bouchers et charcutiers du canton de Fribourg (AMBCF)	Caroline	Menoud	c/o FPE	Rue de la Condémine 56	Case postale	1630	Bulle 2	+41 26 919 87 62	caroline.menoud@federation-patronale.ch
GE	Société patronale des bouchers-charcutiers de Genève (SPBCG)	Audrey	Bermont	c/o Suter Viandes SA	Rue Blavignac 5		1227	Carouge GE	+41 22 342 37 71	spbcg@bluewin.ch
GL	Metzgermeisterverband Glarnerland (MMV/GL)	Ruedi	Hösl	Sekretariat RV Glarus	Am Bach 4		8750	Glarus	+41 55 640 57 04	info@kern-metzgerei.ch
GR	Fleischfachverband Graubünden (FFVGR)	Orlando	Sirub	Spezialitäten-Metzg Splügen	Italienische Strasse 44		7435	Splügen	+41 81 664 11 07	info@ffv-gr.ch
JU	Association des maîtres bouchers de l'Arc Jurassien (AJM)	Yves	Joliat		Au village 40		2855	Glovelier	+41 32 426 72 28	joliatny@hotmail.com
LU, OW, NW, UR, SZ	Zentralschweizer Metzgermeister Verband (ZSMV)	Chantal	Hess	Sekretariat	Baumgarten 39		6374	Buochs	+41 79 817 63 33	chantalhess@kfmmail.ch
NE	Association neuchâteloise des maîtres bouchers (ANMB)	Emmanuela	Daverio		Rue de la Serre 4		2000	Neuchâtel	+41 32 727 24 25	emmanuela.daverio@cnci.ch
SG, Liechtenstein	Fleischfachverband St.Gallen-Liechtenstein (FFVSG-L)	Sibylle	Wespe	Sekretariat	Janahofstrasse 24		8722	Kallbrunn	+41 78 892 25 24	sibylle.wespe@bluewin.ch
SO	Metzgermeister des Kantons Solothurn (MMV-SO)	Astrid	Lerch	Sekretariat	Römerstrasse Ost 5d		3296	Arch	+41 32 679 38 25	lerch.arch@bluewin.ch
TG	Regionaler Metzgermeisterverband Thurgau (RMMV, TG)	Karin	Herrmann-Hausmann		Grabenhaldenstrasse 62a		8583	Sulgen	+41 71 672 73 23	karin.hausmann@bluewin.ch
TI	Società masiri macellai e salumieri del cantone Ticino e Mesolcina (AMMS)	Paolo	Barberis		Via Maito 15, Bironico		6805	Mezzovico	+41 91 946 41 62	segretariato@cemabi.ch
VD	Association vaudoise des maîtres bouchers et charcutiers (AVMBC)	Roxane	Clerc		Route du Lac 2		1094	Paudex	+41 58 796 33 66	rlerc@centrepatronal.ch
VS-d	Metzgermeisterverband Oberwallis (MMVO)	Bernard	Räss		Bahnhofstrasse 3		3940	Steg	+41 79 217 57 19	info@raess-metzgerei.ch
VS-f	Association valaisanne des maîtres bouchers et charcutiers (AVMB)	Marceline	Zenhäusern	c/o UCOVA	Place de la Gare 2	Case postale 1387	1951	Sion	+41 27 323 11 85	info@ucova.ch
ZH, SH, ZG	Metzgermeisterverein Zürich (MMV-ZH)	Robert	Reif	c/o Metzgerei Reif AG	Zürichbergstrasse 20		8032	Zürich	+41 44 251 67 77	robi.reif@reif-metzgerei.ch